

更新

RENEWAL

我将这些话写给你们信奉神儿子之名的人，
要叫你们知道自己有永生。（约一5:13）

信心的测验

箴士·布易士 / 著 高庆辰 / 译

初信的人常会经历到极大的喜乐——原本迷失在罪恶和无知的黑暗中，如今进入了神光明的国度；昔日与神隔绝，如今被祂寻回。然而随着时间过去，他们就会开始疑惑，因为自己还是跟从前差不多——过去的诱惑仍没胜过，性格上的缺陷依旧存在，甚至连那起初的喜乐，似乎也逐渐消散了。在这样的时刻，他们常会问：“我怎么知道自己是真的得救了？”然而这并不只是初信者会问的问题，信主多年的老基督徒也会问同样的问题。

得救的确据

整卷约翰一书就是针对这个问题提出解答。约翰在此卷书中很明确地指出，他写这封信的目的是要叫基督徒知道自己已经重生了：“我将这些话写给你们信奉神儿子之名的人，要叫你们**知道**自己有永生。”（约一5:13）

在另外几处他又说：“从此我们**知道**我们是在主里面。”（约一2:5）“小子们哪，我曾写信给你们，因为你们**认识**父。”（约一2:13〔编者注：“认识”新国际版译作“已经知道”〕）“你们从那圣者受了恩膏，并且**知道**这一切的事（和合本小字或作“都有知识”）。”

（约一2:20）“我写信给你们，不是因你们不知道真理，正是因你们**知道**……”（约一2:21）“亲爱的弟兄啊，我们现在是神的儿女……我们**知道**……”（约一3:2）“我们因为爱弟兄，就**晓得**是已经出死入生了。”（约一3:14）

“从此就**知道**我们是属真理的。”（约一3:19）“我们所

以**知道**神住在我们里面，是因……圣灵。”（约一3:24）
“小子们哪，你们是属神的。”（约一4:4）“从此就**知道**我们是住在他里面，他也住在我们里面。”（约一4:13）
“从此就**知道**我们爱神的儿女。”（约一5:2）“我们**知道**……我们**知道**……我们也**知道**……”（约一5:18-20）

使徒约翰在此向我们保证，属灵的事是可以确知的，此确据来自于两方面：

1. 神是可信的

在约翰提到写此书信的目的（约一5:13）之前，说到神已将称义及永生的应许赐给凡相信祂儿子的人（约一5:9-12）；因为神是可信的，所以我们能够以祂的话作得救的确据。约翰将神与人的见证作一对比，帮助读者明白，我们都能接受别人的见证（否则就无法签合同、开支票、搭车、买票和做日常生活中的许多事），为何却不相信神的见证呢？其实只有祂的话才是最可靠的，而祂已清楚说明，只要我们信耶稣为我们的救主，就能有永生。

2. 圣灵的内证

凡相信神的人心中都有内在的确据，使他们肯定自己所信的是真的。有些人的情形是这样：他们知道“使人得救的信心”（saving faith）并不仅仅是在理智上同意一些教义而已，还必须包括委身与信靠；他们也知道自己内心已经信了基督，只是不确定自己的信心是否足够，因此会自问：“我是否真的信靠基督了？我是否真

发刊者：更新传道会 | 编辑：李陈长真、庞慧修 | 排版·美术设计：杨顺华、李仲淳 | 总会董事：〔笔划顺序〕许仰兴（主席）、石怀东、李定武（荣誉）、徐立、时梅、张麟至、黄智礼、汤继理

美国总会 220 S. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 E-mail: info@crmnj.org

台湾分会 80743 高雄市三民区北平二街5巷33号3楼 Tel: 0902275033 E-mail: infotw@crmnj.org 邮政划拨: 13913941 户名: 财团法人新北市基督教更新传道会

台湾董事：〔笔划顺序〕杜荣华（主席）、李定武（荣誉）、李胜雄、吕思瑜、庄百亿、张麟至、苏义雄

新加坡分会 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-02, Singapore 349314 Tel: 65-98589171 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

的不靠自己的义得救，而是接受基督的义？我是否真的蒙神称义了？”

要回答这些问题，约翰一书提出了三种测验的方法：真理的测验（是否信靠基督耶稣）、道德的测验（是否过公义和顺服的生活），以及社交的测验（是否爱人）。

信心的测验

1. 真理的测验

我们这个世代的特征之一，就是已不再以严谨的态度相信真理。很多人把“真理”一词当作口头禅，只是用来指任何与虚假相对的事或物，却不一定相信它绝对且永远是真的。这种看法使人对任何事都不能确定，而且感到迷失。

但基督教的信仰却是在一个截然不同的前提下运作的。当一个人信主以后，首先他必须通过真理的测验：他是否知道神是“真的”，基督就是“真理”，圣经的话都是“真的”？有一位作家论到人的信仰经历模式时，这样说：

“每一位经历过神在他身上工作的人，对神的真理都有崭新的认识。他的心灵会看见以前从未看见的事，他也能看出神真理的卓越与美善，这是他从来没有想到过的。不同的人对真理的理解程度各有不同，但不论如何，他们都会承认，自己有了新的领悟……这是一个蒙福的实际经历，许多心智健全、诚实无伪的人，都曾作过这样的见证。”

使徒约翰在约翰一书2:18-27中，曾仔细阐述真理的测验，然后到了4:1-6时，又回到这一点上来讨论。当他说“耶稣是基督”（约一2:22）时，他乃是在宣告耶稣具有完全的神性；他所宣告的基本真理，包括了圣经里圣父所说一切有关主耶稣的事。

所谓承认耶稣是基督，就是要承认圣经所介绍的基督；若否认圣经所描述的基督，无论用什么方式去否认，都要算作异端，且是会引起可怕后果的异端。这包括：

(1) 否认圣子就等于是否认圣父。假师傅会假装他们所敬拜的神与基督徒所拜的是一样的，他们会说：

“我们只不过是看对耶稣的看法与你们不同而已。”但约翰说，这是不可能的。如果耶稣是神，否认耶稣是神就等于否认神。(2) 否认圣子，就等于否认一个人生命中有神的同在，也可以说是否认了祂与我们之间有任何关系。约翰在此用了“凡不认子的就没有父”（约一2:23）

这句话，按照圣经上的用语，这等于是说这种人并未重生，依然落在神公义的审判之下。至于那些承认基督的人，就得着父，并且蒙祂称他们为义。

2. 道德的测验

道德上的测验记在约翰一书2:3-6及3:4-10，在此卷书的其余地方也曾暗示过。简单来说，就是越认识神的人，就越会过一个合乎公义的生活。这不是说他们不会再犯罪，而是说他们是朝着公义的神为他们所定的方向走。如果一个人的生活不是如此，而他却不痛恶罪，或为罪忧伤，那他就不是神的儿女。“人若说：‘我认识他’，却不遵守他的诫命，便是说谎话的，真理也不在他心里了。凡遵守主道的，爱神的心在他里面实在是完全的。从此我们知道我们是在主里面。”（约一2:4-5）

在这几节经文中，约翰提到两种人：(1) 认识神却不守祂诫命的人；(2) 爱神且顺服祂命令的人。约翰直言无讳，称第一种人为撒谎者，因他们既非被人蒙骗，也非不清楚摆在他们面前的事实，但他们竟敢公开宣称一些自己明知是假的事。所以，约翰接着说：“真理也不在他心里了。”（约一2:4下）

你说自己是基督徒吗？那么就要记得，“人若说他住在主里面，就该自己照主所行的去行。”（约一2:6）使徒约翰呼召我们要在行为上效法主耶稣基督。所谓“照他所行的去行”，不是指遵守某些规条而已，而是要效法祂的榜样，也就是跟随祂、作祂的门徒。这样的门徒必须亲自地、积极地跟随主，且肯付上代价。

这样的人，无论是生在使徒约翰的时代，或是生在我们今天的时代，都将永远对神有信心，并能确知自己认识神。从前英国剑桥大学的新约教授达德（C. H. Dodd）这样结论说：

“约翰反驳的不但是当时教会所面对的一种危险趋向，他也是在讨论一个历代永存的问题，就是信仰经历的真实性。我们也许感受到神的同在，感觉到与祂联合，然而无论经历是多么清晰、多么强烈，都无法保证这经历是真的，就如任何生动的梦都无法证明它不是梦一样。但如果我们接受神在基督里的启示，那么我们就可以相信，任何属神的经历若是真的，必然与基督性格中的伦理特性相符，这种经历必然符合主的教训与榜样。约翰并不是说，只有那些完全顺服基督、效法祂榜样的人才能经历神（否则那岂不就等于说基督徒一定不会犯罪一样？），他的意思乃是说，除非一个人的信仰经历能促使他的感情与意志朝着四福音中的道德准则迈进，否则就不能算是来自神的经历。”

3. 社交的测验

主耶稣在被钉十字架以前，在祂最后一篇临别训言中，给了门徒一条新命令，命令他们要彼此相爱：“我赐给你们一条新命令，乃是叫你们彼此相爱；我怎样爱你们，你们也要怎样相爱。你们若有彼此相爱的心，众人因此就认出你们是我的门徒了。”（约13:34-35）

爱是一个标志，能使世人认出我们真的是基督徒。

约翰一书重申这个命令，但略作修改：爱能使基督徒认出自己真的是基督徒。也就是说，当基督徒开始懂得爱人，并真正爱那些基督为他们而死的人时，他们就可确知自己是认识神的人。使徒约翰在约翰一书2:7-11中提到这个测验，然后在3:11-18及4:7-21中又重复了两次。他在2:9-10中，很清楚地说到这种测验：“人若说自己在光明中，却恨他的弟兄，他到如今还是在黑暗里。爱弟兄的就是住在光明中，在他并没有绊跌的缘由。”

这两节经文也说到两种人：**第一种人的模式是“说自己在光明中，却恨他的弟兄”**，这种人其实仍活在黑暗里。显然约翰想的是那些反对他的诺斯底派信徒，他们大言不惭，说自己是“蒙了光照”的人。凡自以为已经重生，但生命却没有改变的人，都属第一种。

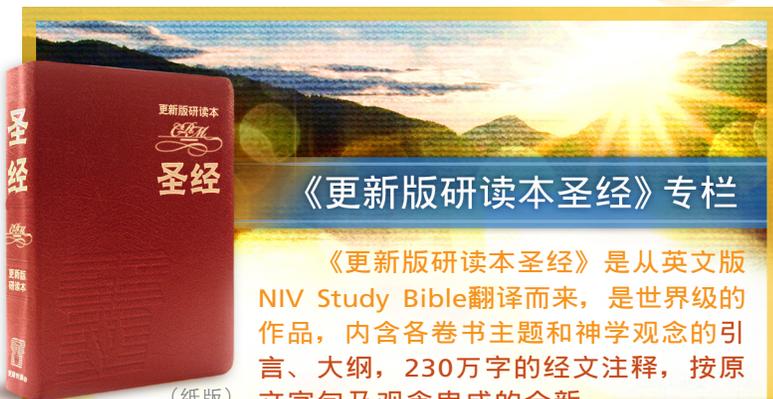
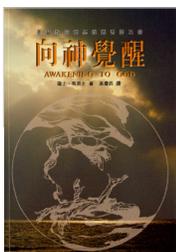
第二种人是借着爱其他的基督徒，证明自己是住在光明中的人。经文中提到“行”字，表示有一些实际的步骤。爱不是一种亲切感，也不是给人一张笑脸，而是一种足以影响其行为的心态。基督徒若只是口头说爱，却无行为表现，就毫无意义。已去世的美国神学家薛华（Francis Schaeffer）提到几种爱的表现：(1)如果一个基督徒不能爱另一个基督徒，且做了对不起他的事，这个基督徒就当向对方**道歉**。(2)当有人伤害我们时，我们就要**饶恕**他。这点很困难，尤其是当对方不肯道歉时。薛华说：

“我们必须经常承认，自己并没有操练己心去饶恕别人。主祷文说：‘免我们的债，如同我们免了人的债。’我们应当早在别人表达歉意之前就饶恕了他。主祷文中并没有说，必须等对方道歉后，我们才饶恕他，与他和好；而是要在别人尚未踏出第一步时，就先有饶恕人的心。虽然我们仍可说对方是错的，但在说他不对之前，却必须先饶恕了他。”

(3)**要付代价去爱**。在主所说的比喻中，我们看见：爱使好撒玛利亚人花钱、花时间去救人；爱使好牧人忍受艰难，寻找迷羊；爱使伯大尼的马利亚打破玉瓶，用极贵重的香膏膏耶稣。要表达爱，就必须付代价，因为此爱具有极大的价值：它能向基督徒与世人证明，神的生命的确住在基督徒里面。

愿每个自称是基督徒的人，都有得救的确据，都能通过这三项信心的测验。

(本文选自《向神觉醒》一书，更新传道会出版。特价8折！至8月底截止。)

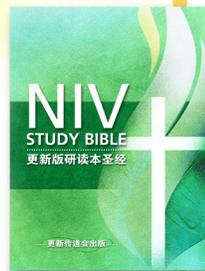


《更新版研读本圣经》专栏

(纸版)

《更新版研读本圣经》是从英文版NIV Study Bible翻译而来，是世界级的作品，内含各卷书主题和神学观念的引言、大纲，230万字的经文注释，按原文字句及观念串成的全新串珠系统，以及详细的专题论文、表格、彩色年代表及地图等，是中文注释本圣经中最具权威性与可读性的作品，也是有心研读圣经者不可或缺的工具。

我们将在这个专栏中陆续介绍《更新版研读本圣经》的特色，并提供简单的例子，帮助读者挖掘出更多圣经中的宝藏。



(电子版)

◆ 全新串珠系统

《更新版研读本圣经》的串珠系统的建立是由美国三所神学院一同承担下的一项工作计划，使用电脑按希腊文及希伯来文原字串成。我们可利用这串珠系统来查考某个特殊的字、词或句子，也可以用来查考某种观念或事件。例如：可以专门查考“天使”一词（见约20:12），也可以查考“天使身为保护的使者”之意义（见太18:10）。因此，当标示串珠的号码出现时，它可能是用来串紧跟着号码之后的那个字或词，也可能是该号码以后的整句。用来查考观念的串珠里，有时所串之各经节中可能根本没有相同的字词或句子，这时，就要从其所包含的意义来看其关联性。

串珠系统有如一条由很多键环互锁成的链子，各环用“见”字起头，将每个观点连接起来。因此，当串珠系统在所串的某经节前加上“见”字时，即表示不仅串该章节，还要去查考该章节所列之串珠经文，由此又可介绍另一系列与原观点和字词不尽相同的参考资料。串珠系统实在是连不完的，在全本圣经中会继续不断地或彼此相遇，或从此各自衍生。

兹以约翰福音3:16为例，来说明串珠系统使用原则：

3:16 ¹ 罗 5:8; 弗 2:4; 约壹 4:9, 10 ² 创 22:12; 约 1:18 ³ 赛 9:6; 罗 8:32 ⁴ 见约 3:15	16 “ ¹ 神爱世人，甚至将他的 ² 独生子 ³ 赐给他们，叫一切 ⁴ 信他的，不至灭亡，反得永生。”
---	--

1号串珠是注释“神的爱”，2号串珠是串“独生子”这个词，3号串珠是说明神将祂的独生子“赐给”我们，4号串珠是解释“信”的含义，5号串珠则解释如何得永生。要注意的是，4号串珠里用“见”字起头，表示参考约翰福音3:15里“信”这个字的串珠，由此又介绍出另一系列的参考资料。



“你们腰里要束上带，灯也要点着，自己好像仆人等候主人从婚姻的筵席上回来。”（路12:35-36）

束上带，点着灯！

莱得福 (J. B. Lightfoot) / 著 邵庆彰 / 译

编者注：本文是19世纪英国圣公会主教莱得福在按立牧师和执事的典礼中所讲的勉励，愿以此文送给今年的神学院毕业生，以及在教会中服事的长执们。

你今天来到人生旅程中的一个关口。你在神的面前许愿，说你愿意担负重大的责任。教会的兄弟们也为你求恩，祝福你有光明荣耀的前程……明天开始你就进入主的工场，其中充满了责任和特权，都是荣耀的主从上面对你的呼召和托付。

今天是一个伟大而重要的日子——其重大程度超过人的想像，无论是好是坏，对你本人是如此，对你的羊群和所有与你接触的人亦然。你必定会带来一些影响，无论是好是坏。这是一个世界通用的属灵原则：同一位基督，能使人兴起，也能使人因祂绊跌；同样的福音，在这一等人，就作了使人活的香气，在那一等人，就作了叫他死的香气。能使你得荣耀的，也能使你受羞辱；你不能用褻渎的手去扶约柜，否则立刻会被处死——原因无他，就是因为那是神的约柜。

在这样的场合里，我实在不知从何说起。牧养羊群是一生的经历，半个钟头内我怎么述说得尽？作主仆人关系到使人永远蒙福，或使人永远受祸，我深恐自己说得不够完全。在这一个隆重的场合，我想最好还是集中我们的思想，去默想圣经上神的话。今天我所讲的话可能都会被风吹去，你们很快就会忘记，但想主的话将会不断在你耳边回响，并在你的内心燃烧。圣经说：“你们腰里要束上带，灯也要点着，自己好像仆人等候主人从婚姻的筵席上回来。”（路12:35-36）我不知道别人被按立时的情况，但当我被按立时，所有的提问和勉励都不如这节圣经那样深深地扎入我心中。我清楚地听到主的嘱咐：要束上带着点着灯。这句话影响我至深且巨。

忠实面对自己

束上带，点着灯，是神的仆人两个基本的装备。一方面要束上带，这是指外在的事、忙碌的事工，要做得好，做得完善；另一方面要点着灯，这是指里面圣灵的

亮光，要用读经、祷告、默想的油去点燃。这两样也是在末日可怕和荣耀的审判日子时会显露的，人一切的言行都要公开，人心一切的隐密都要显露出来。

既然必会面临神的审判，我要你配合着按立誓言想像一下，如果今晚你就要走完人生的路程，不能再讲道，不能再探访，不能再为教会做什么事工，并且即将到主的审判台前，接受祂的询问，祂要你回答这些问题：“你怎样对待犯罪的弟兄？你如何关怀伤心的姐妹？你每一篇讲章用多少时间深入研读圣经、思考，用多少时间祷告、默想？你如何处理教会的行政事务？你花多少心思，有多少敬畏的态度，使人受到你的虔诚的感召而将赞美和感谢归给神？你对教会是否忠实？对羊群是否忠实？对自己是否忠实？”

所有的问题都归结和集中在最后那个问题上：你是否忠实面对自己？如果答案是肯定的，那么你对你的事工，对弟兄姐妹，对神的教会也不会不忠。传道人的内在如何，他的事奉也就会是怎样。你是否时时束上带，点着灯？如果答案是肯定的，那么不论什么时候主来了，你都准备好欢迎祂。主是否曾经以那些被罪担压伤、被试探缠累的人向你显现？你是如何对待他们的？祂是否曾经以那些伤心至极、无知无助的人向你显现？你是如何对待他们的？当你碰到一些鲁莽不讲理、傲慢无理的人批评你、不理睬你、误解你……你是否仍经历到主的同在？你要如何取得那时刻最需要的同情心、忍耐、宽容、勇气、智慧和能力？你要如何避免像愚拙的童女们那样，在主突然再来之时，灯熄了，被关在门外哀哭切齿？

今天在这个按立典礼上，我要提醒你们注意的，不是你们信仰的内容，也不是你该如何履行职务，而是你打算如何过灵性生活；你要忠实面对自己。

第一，有关“束上带”的问题：你是否愿意按照圣经的教导来调整生活方式，使你的生活见证成为群羊的榜样？

第二，有关“点着灯”的问题：你是否愿意殷勤祷告、深入研读圣经，并且从事一切有助于更认识圣经的学习，不再花时间满足属世的情欲？

束上带

那鉴察人心的、宇宙最大的审判官，有一天也要问你：“你是怎样遵照基督耶稣的教训建立你的生活，造就你的羊群，成为羊群的榜样？你是否使人批评中伤主的教会，使主名受辱蒙羞？”我宁可砍掉我的右手，也不愿按立在这样的人身上；我宁可这人悄然回到世界去，也不愿他有一天以亲嘴的方式出卖耶稣。你们奇怪我为什么这么说，因为我在这些年事奉主的经历中，已有不少此类的事发生了，这些事使神的名受羞辱，使主的教会受毁谤。所以要记住：“自己以为站得稳的，须要谨慎，免得跌倒。”（林前10:12）谨慎提防你心中的欲望，你是神的仆人，最容易受各样的试探所包围。你自信，又富同情，推动种种事工，可能是圣洁又属天的，但要谨慎，要小心，因为无数行善的机会，同时也是无数行恶的机会！最可怕的堕落，就是神的仆人跌倒。

我也应该提醒你们，注意言行举止，偶有小过失，也许人以为不要紧，但是神的仆人没有一件小事情是可以任意随便的，例如不能忍受别人的反对意见，固执己见，发脾气，自吹自擂。我们要不断地祷告，使我们的事奉能柔和谦卑。还有，在闲谈中勒不住舌头，说许多不该有的闲话和论断，休闲时间超过应有的限度……这一切都与你的生活方式息息相关，也决定你是否能作羊群的榜样。

点着灯

你是否经常点着灯，时常修剪灯蕊、添上灯油？这包括三方面：祷告、读经，以及阅读有助于更认识圣经的书籍。但是有人会说：祷告、读经固然是好，但我哪里有时间做这些？繁重的工作、琐屑的事务压得我喘不过气来，我的事工似乎永远做不完；我的家庭，我的教会，好多应做的，根本都还没有开始！我脑中还有千百个计划还没有进行。如果我把时间用在自己的读经和祷告上，置别人灵魂于不顾，岂非自私？我的答案是，这绝不是自私；除非你的内在生活是真实的，否则你就不能真实地对待别人；换句话说，如果你的心中没有火，怎么会有亮光和温暖去给别人？如果你的心灵空虚，怎能流出生命的活水去供应别人？如果你自己整日焦虑，患得患失，怎能教导别人躺卧在青草地上，卸下自己的重担，使灵魂苏醒畅快？让我们细读彼得前书5:7的宝贵应许：“你们要将一切的忧虑卸给神，因为他顾念你

们。”这节经文从希腊原文来看更好：“把你一切的忧虑都‘丢’到祂身上。”这样你就有充足的时间祷告，把心提升到神面前，从祂得力。真正的祷告是扎实的、是坚定有力的，这样的祷告能影响你的事奉。

读经和祷告是传道入灵性生活的两根柱子。该怎么读经呢？首先要饱餐主话、默想主话、背熟主话，其次是研究分析，求主赐下亮光，从神学、历史背景、字汇来清楚明白圣经。传道入必须是个深入认识这本“万书之书”的人，里外明亮透澈，在圣经里找到他情感、理智、心、灵的粮食和养分。如果有人以为基督教是一套道德准则，那么他就是忽略了神学；但由神学原则可导出道德准则。如果有人以为基督教的福音是形而上的抽象概念，那么他就是忽略了历史；历史中有福音时代，而道成肉身、十字架和复活都是历史事实。

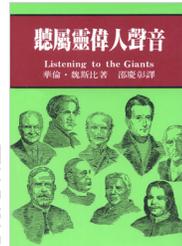
我实在认为忠心、恒心、专心地读经，是何等重要的事。摆在你面前的是多么大的机会，到处可见人心又饥又渴等候神话语的喂养，你是神奥秘事的管家，有神的启示，你怎能不按时分粮？光是空谈，说重复的话，人云亦云，是不足以满足人心的。作教导的人，更要殷勤下功夫，专心在教导上，使教学相长。

不要推说你没有时间读圣经，渴慕神话语的人自然会找出时间来。我们的教导要扎实，信徒们需要的是更有系统的教导，他们需要的是圣经真理的喂养，他们需要知道教会是基督的新妇，基督是教会的元首，并且知道信徒作肢体的责任。主耶稣的道成肉身，就是最好的教导方式。神借着人来说话，圣经是向人说话的书，圣经也是神所启示的书，为要使人得着神的生命，成为神的儿女。

关于圣经以外的书籍，如果我们用神的亮光来读，用主的话语作一切衡量，就必能从其中得益处。属灵人物传记有生活实在的见证，诗歌能增进我们憧憬，科学和历史能显明神的律和祂待人的方式。你有眼睛看吗？只要你睁开眼睛，天地都充满神的荣耀。

束上带，点着灯！你的事工和见证是长期的，是一生的，直到你见主面！但愿你履行今天在主前许下的崇高志愿，到那一天蒙祂赐你最高的奖赏。那一天的日子近了，那是喜乐感恩的日子，也是战兢可畏的日子！神的使命是伟大的，我却是软弱的；圣灵是圣洁公义的，我却是污秽不堪的。神啊！帮助我，赐力量给我，用你爱子的宝血洁净我，用你圣灵的火炼净我，使我完全归你。保守我，领导我，直到那日！

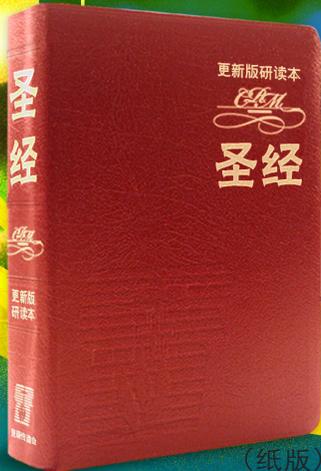
（本文选自《听属灵伟人声音》，更新传道会出版。特价8折！至8月底截止。）



生命因阅读而精采，因分享而丰富！

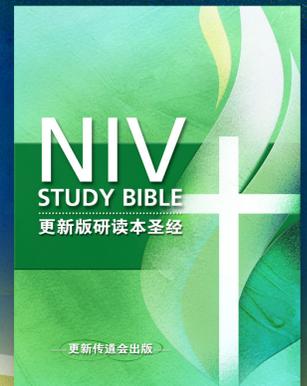
更新读书会讲座

更新研经之路



(纸版)

你知道《更新版研读本圣经》与众不同的地方吗？
你知道它为何广受欢迎，发行了30年依然历久不衰吗？
你知道如何使用它来预备带查经和教主日学吗？
且听李陈长真师母亲解开谜底！



(电子版)



- ▶ 日期 / 时间: **7/27/2025** 周日晚上 **7:00—8:30** (美东时间)
- ▶ 讲座 Zoom Meeting ID: **830 8140 9029**
Zoom 密码: **072725**



[更新读书会讲座]

❖ 来参加者皆可获赠一本李师母亲笔签名的《瞬间永恒》
(限7/27-8/15/25, 原价\$12.00), 以及一本《更新研经之路》。邮资另计。

• 来信索取赠书: info@crmnj.org, 请写明中英文姓名、地址、电话、电子信箱



预先购买《更新版研读本圣经》者, 可享原价**85**折优待 (原价\$78, 特价\$66),
并获赠一本《更新研经之路》。**7/20/25**截止, 邮资另计。
勿失良机!



[更新版研读本圣经]



CHRISTIAN
RENEWAL
MINISTRIES

<https://crmnj.org/>

随着六月的到来，暑假也将开始，不少青年学子从高中和大学毕业，将步上人生的另一个阶段。求神赐福他们，无论在找工作、交友、学习上都蒙神保守，但最重要的是在属灵上能迈上新的历程，爱主更多，认识主更深。

[传道事工]

◆更新代理总干事张麟至牧师自2013年年底从新泽西州美门教会服事了近20年退休之后，并没有真正退休，仍分别在北卡、马里兰州和乔治亚州帮助了不同的教会，至今虽然卸下牧会的工作，依然马不停蹄地前往各地讲道和带领退修会。5月时除了在加州的圣地雅歌华美基督教会和新泽西州的美德教会退修会中传讲信息外，6月还要远征加拿大，请为他祷告。除了外出，张牧师也正在重新整理多年来牧会时传讲的信息，组成不同的系列讲章并加上新资料。他也曾陆续在线上教导神学大师华尔基 (Bruce Waltke) 的《旧约神学》导读以及古德恩的《系统神学》导读，我们未来也会将这些教学影片放上更新网站，请大家拭目以待。

◆更新将于9/16-29/2025举办【初代教会暨使徒保罗行踪II——马其顿与希腊之旅】，同工们正忙于整理所有报名资料。我们感谢所有团员热心地参与，此行将由更新董事许仰兴长老和徐立牧师领队。从过去多次与台南耶路撒冷旅行社配合的经验，我们相信这次的希腊之旅也会让人相当满意，因为无论是旅途中的解说，车上按使徒行传经过之地点安排的每日灵修，或是每日的餐食与住宿都非常棒。6-7月间更新将会为此行举办说明会，到时候会个别通知参团者说明会的时间，希望大家先收集问题，到时候耶路撒冷旅行社的负责人陈正德弟兄会为各位一一解说。也请大家留意自己的护照确定没有过期。请大家继续为此行祷告。

[编辑部]

◆更新已发行了不少的电子书，除了可借由更新网站去选购外，在苹果、Google Play、Kobo等平台的书店中也均有售。

◆更新义工林双姐妹为更新制作了四本高品质的有声

书，包括《年轻人的心》、《咫尺天堂》、《难为天下父母心》、《共度人生风暴》，欢迎大家到更新网站上试听 (<https://crmnj.org/gengxinyoushengshu/>)。有声书对于需要长时间驾车与乘坐其他交通工具的读者们特别方便，在6月底以前，凡在更新书房App购买两本电子书，即可来信索取一本有声书。此外，为了加速制作更多由人声朗诵的有声书，我们预备建立一个制作有声书并上架各平台的服事团队，你若对此方面有经验和负担，请直接与更新编辑部联络 editorial@crmnj.org。

[代祷事项]

◆目前无论是在台湾或是北美的更新书房，书籍的存放都是问题，加上台湾的印刷费和海运费高涨，令更新书房的运作格外不易；为了鼓励大家多读属灵书籍，我们又不愿提高书价，真是左右为难。我们正在寻找更经济的方法，请为此事祷告。

◆今年的一般奉献较往年少，但新的事工仍不断增加，请为更新能有更多愿意长期支持与代祷者祷告。你愿意每个月为更新奉献吗？我们非常需要！

◆北美总部急需一位合适的办公室行政同工，有经验的更佳，请代祷。

[同工脚踪]

张麟至牧师

◆6/8/2025，雅典城华人基督教会 (Athens Chinese Christian Church, GA)

◆6/28-30/2025，美城迦密国语宣道会 (Mississauga Carmel Mandarin Alliance Church, Toronto)

◆7/13/2025，亚特兰大华人基督教会北堂 (Atlanta Chinese Christian Church)

◆10/31-11/2/2025，亨城华语基督教会 (Huntsville Chinese Christian Church, Alabama)

◆11/13-16/2025，大多市国语培灵会 (多伦多联合退修会)



张麟至牧师夫妇与伍国石牧师来访，带更新好书去美德教会退修会推广

由美声朗诵隽永的文字

更新的有声书
已经出版了!



扫描试听



更身历其境，更深入内心

更新

更新传道会 *Christian Renewal Ministries*

220 S. Main Street, Milltown, N.J. 08850

E-mail: info@crmnj.org <https://crmnj.org>

第五十一卷第五期 2025年六月 出刊

RENEWAL

NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE

PAID

New Brunswick, N. J.
Permit No. 16149



欢迎索阅 敬请支持 | 地址变更 请即通知

编者的话

Editor's Note

人有感恩之心并非易事，我们更习惯于视所拥有与所享受的一切为自己所应得的，有时甚至归功于自己的本事。

其实人的本事非常有限，一场感冒就可以让我们躺平，一次被老板炒鱿鱼就会令我们开始怀疑自己的能力。说真的，若不是神的恩典，我们都算不得什么，所有的聪明和能力其实都是神所赐的，人类的新发明与新设计，无论如何先进，都必须建基在神原先所创造的自然定律、所赐的资源 and 想像力与创造力之上。

大卫深深了解这一点，所以能赞美神说：“人算什么，你竟顾念他？世人算什么，你竟眷顾他？你叫他比天使微小一点，并赐他荣耀尊贵为冠冕。”

（诗8:4-5）是的，我们只比天使微小一点，但那可是天差地别的“微小一点”！圣经称天使是服役的灵，但他们的能力却是我们远远比不上的，他们不受空间

的限制，可以自由在天庭中进出，环绕在神宝座四周敬拜，也可以随时下来守护我们这些神的儿女。但他们不能被神称为神的儿女，也没有我们这种单单属于神的特殊地位；神设计人类高于所有其他的受造物，包括天使在内。我们岂不该为这种地位感恩吗？

此外，我最感恩的是神让我们享受到很多好处，却是我们不注意、也不觉得稀奇的。外子与我有一次去探访一位病重的朋友，看到他即使有呼吸器帮忙，呼吸也很困难；我在难过之际，突然懊恼自己为何竟然从来不知道要为天然能自然地呼吸而感恩。

暑假是大家外出度假的季节，你曾为自己有足够的财力度假而感恩吗？你会为度假时能享受神所创造的大自然美景而感恩吗？会为自己有健康的身体感恩吗？会为自己生活在一个安定的社会中感恩吗？

但另一方面，你也会为自己正走在人生低谷而感恩吗？经常在更新学院教希腊文与希伯来文的陈俊南老师，几

乎是全盲的，我们夫妇透过平日的接触以及两次与他们夫妇同游加拿大与阿拉斯加的经验，让我不但为自己有正常的视力感恩，更为看到他即使失明却有积极乐观的服事心态而感恩。也因为认识他，我在自叹不如之际开始学会进一步为神所赐给人的潜能感恩。在许多人看来，失明是缺陷、是不幸，但在俊南老师身上，这却成为他生命的转捩点。他在不得不由多年的精算师岗位上退休后，因为想要进一步研读圣经，于是决定试着学习圣经的原文，才发现自己在语言学上的天分，这是他在失明前可能没有发现到的。

没有一个人的人生是没有高低起伏的，我们基督徒也不例外，无论遇福遇祸，我们都要学会感恩，这是一个能让我们心情海阔天空的秘诀；感恩的心能使我们眼界扩大，也能使我们进一步体会到主的同行。这种学习不容易，但并非不可能，让我们一同怀着感恩的心迈出步伐，看看神在我们生命中会有什么令我们意外的带领吧！（真）

